

EN ENGLISH.....	4
CZ ČESKÝ.....	5
SK SLOVENSKÝ.....	6
PL POLSKI.....	7
BG БЪЛГАРСКИ.....	8
RO ROMÂNĂ.....	9
HU MAGYAR.....	10
RU РУССКИЙ.....	12
UA УКРАЇНСЬКА.....	13

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

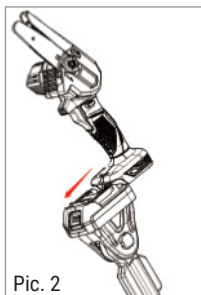
Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

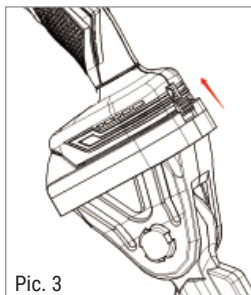
Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



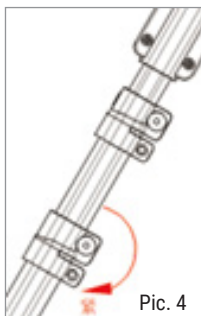
Pic. 1



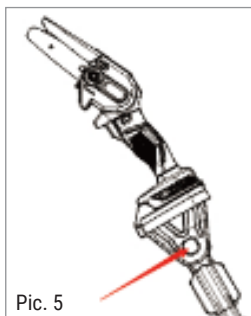
Pic. 2



Pic. 3



Pic. 4



Pic. 5

Pic. 1-5 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN | ENGLISH
EXTENSION POLE
EP2.0
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	EP2.0
Rated voltage (V)	20
Extension pole length (cm)	120 - 200
Weight bare tool (kg)	1.52
Weight (incl. accessories) (kg)	2

SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



Do not expose to rain.



Always hold the pruner saw with both hands.



Pay attention to the kickback of the pruner saw and avoid sawing with the tip of the chain bar.



Don't work using only one hand.



Keep hands away from moving chain.



Wear head protection.



Wear safety footwear



Safety gloves must be worn.



Beware of flying projections.



Keep distance.



Disconnect the battery from the device after use.



Pay attention to the kickback of the chainsaw and avoid sawing with the tip of the chain bar.



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

BRANCH TELESCOPIC ROD INSTALLATION INSTRUCTION

Operating instructions:

1. Take the lithium battery pack and insert it into place as shown in the direction of Pic.3 and the battery pack lock will emit a "click".
2. Push the release latch up into place in the direction indicated in Pic. 4.

Scaling operation instruction:

- ♦ Move the tightening CAM wrench outward (Pic.5) and the second telescopic rod can be pulled out length; the tightening CAM wrench can be moved back to the original position.

When the telescopic rod is loose and cannot be completely clamped, rotate the fine-tuning nut. Turn clockwise for clamping, if clamping CAM wrench does not move to the inner plate or very hard to rotate the fine nut counterclockwise to loosen the clamp. The telescopic rod is retracted to a minimum size of 1.2 m; the second section is fully extended to a maximum of 2m.

Angle rotation operation instructions:

Press the Angle lock button and rotate the connecting seat to adjust the connected tool to the appropriate Angle. (Pic.6)

Adjust range to telescopic rod axis direction to adjust tool to 0 degrees, 30 degrees, 60 degrees, 90 degrees, minus 30 degrees, 60 degrees, 90 degrees.

Safety warning – Maintenance:

This product uses metal tube to make telescopic, high altitude use away from high voltage lines.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of

PRO-CRAFT

dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ | ČESKÝ TELESKOPICKÉ TYČE EP2.0 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	EP2.0
Jmenovité napětí (V)	20
Délka teleskopické tyče (cm)	120 - 200
Hmotnost bez baterie (kg)	1.52
Hmotnost (včetně celé dodávky) (kg)	2

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ POZOR! Seznamte se se všemi bezpečnostními upozorněními, pokyny, obrázky a technickými údaji dodávanými s tímto elektrickým strojem. Nedodržení všech následujících pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro svou potřebu.

Výraz „elektrický stroj“ nebo „elektrické nářadí“ v těchto upozorněních se vztahuje na váš elektrický stroj napájený ze sítě nebo na elektrický stroj napájený z akumulátoru (akumulátorový).

SYMBOLY A ZNAČKY



Vždy používejte ochranné brýle - chrání oči před částicemi a pilinami.



Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.



Používejte ochranu sluchu - Chrání sluch před nadměrným hlukem.



Přečtěte si návod k použití



Obecné upozornění na nebezpečí



Nevystavujte dešti.



Prořezávací pilu držte vždy oběma rukama.



Dávejte pozor na zpětný ráz prořezávací pily a vyvarujte se řezání špičkou vodící lišty.



Nepracujte pouze jednou rukou.



Držte ruce v dostatečné vzdálenosti od pohyblivého seřezávacího.



Používejte ochranu hlavy.



Noste bezpečnostní obuv.



Používejte ochranné rukavice.



Dávejte pozor na odletující úlomky.



Dodržujte odstup.



Po použití odpojte baterii od přístroje.



Dávejte pozor na zpětný ráz řetězové pily a vyvarujte se řezání špičkou vodící lišty.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno 20 V akumulátory Procraft (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah). Použití jiných baterií může nářadí poškodit a zhoršit jeho výkon. Nářadí je navrženo pro práci s 20V lithium-iontovými akumulátory Procraft, které poskytují stabilní a spolehlivý výkon.

POKYNY PRO INSTALACI TELESKOPICKÉ TYČE NA OŘEZÁVÁNÍ VĚTVÍ

Návod na použití:

- Vezměte pilu a vložte ji, jak je znázorněno na Výkres 3 dokud nezaklapne.
- Stiskněte západku směrem nahoru, jak je znázorněno na Výkres 4.

Návod pro nastavení prodloužení:

- otočte napínací klíč směrem ven (Výkres 5) a druhou teleskopickou tyč můžete vytáhnout na požadovanou délku; napínací klíč pak můžete vrátit do původní polohy.

Pokud je teleskopická tyč uvolněná a nelze ji zcela upnout, seřídte seřizovací matici. Pokud se upínací klíč nepohybuje směrem k vnitřní desce nebo se otáčí velmi těžce, otáčejte ji v směru hodinových ručiček, aby se upnul. Otáčením seřizovací matice proti směru hodinových ručiček upnutí uvolníte. Teleskopický výložník se sklápí na minimální velikost 1,2 m; druhá část se plně vysune na maximální velikost 2 m.

Návod pro nastavení úhlu sklonu:

Stiskněte tlačítko aretace úhlu a otáčením konektoru nastavte připojený nástroj do příslušného úhlu. (Výkres 6).

Je možné nastavit sklon nástroje na 0 stupňů, 30 stupňů, 60 stupňů, 90 stupňů, -30 stupňů, -60 stupňů, -90 stupňů.

Bezpečnostní upozornění - údržba:

Tento výrobek využívá kovovou trubku, která umožňuje teleskopické použití ve velkých výškách. Výrobek používejte mimo dosah vedení vysokého napětí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nehazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

**Pouze pro země EU:**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadných elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí byť vadné alebo vyčerpané batérie a elektronická zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrická a elektronická zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PŘEPRAVA

Na lithium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po silnici bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. letadlom alebo špedici) je treba dodržiavať zvláštny požiadavky na balenie a označovanie. V takovom prípade musí byť do prípravy zásielky k preprave zapojen odborník na nebezpečné zariadenia.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytím. Uzavrite otvorené kontakty a zabalte batérie tak, aby sa nemohla uvnitř obalu pohybovať. Dodržujte také prípadné ďalšie národné predpisy.

SK | SLOVENSKÝ TELESKOPICKEJ TYČE

EP2.0

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE**

Model	EP2.0
Menovité napätie (V)	20
Dĺžka teleskopickkej tyče (cm)	120 - 200
Hmotnosť holého nástroja (kg)	1.52
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	2

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ POZOR! Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, pokynmi, obrázkami a špecifikáciami danými s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom a/alebo vážne telesné zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte.

Pojem „elektrický stroj“ alebo „elektrické náradie“ v týchto upozorneniach sa vzťahuje na váš elektrický stroj napájaný zo siete alebo na elektrický stroj napájaný z batérie (akumulátorový).

SYMBOLY A ZNAČKY

Vždy používajte ochranné okuliare - chránia oči pred časticami a pilinami.



Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdychnutiu častíc dreva.



Noste ochranu sluchu - Chráni sluch pred nadmerným hlukom.



Prečítajte si pokyny



Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo



Nevystavujte sa dažďu.



Prerezávaciu pílu držte vždy oboma rukami.



Dávajte pozor na spätný ráz prerezávacej píly a vyhnite sa rezaniu špičkou vodiacej lišty.



Nepracujte iba jednou rukou.



Ruky držte mimo pohybujúcej sa rezače.



Používajte ochranu hlavy.



Noste bezpečnostnú obuv.



Používajte ochranné rukavice.



Dávajte si pozor na lietajúce úlomky.



Dodržiavajte odstup.



Po použití odpojte batériu od zariadenia.



Dávajte pozor na spätný ráz rezačovej píly a vyhýbajte sa rezaniu špičkou vodiacej lišty.



Eurázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané 20 V batériami Procraft (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah). Použitie iných batérií môže náradie poškodiť a zhoršiť jeho výkon. Náradie je navrhnuté na prácu s lítium-iónovými akumulátormi Procraft 20 V, ktoré poskytujú stabilný a spoľahlivý výkon.

POKYNY PRE INŠTALÁCIU TELESKOPICKEJ TYČE NA OREZÁVANIE VETIEV**Návod na použitie:**

1. Vezmite pílu a vložte ju, ako je znázornené na obr. 3 kým nezaklapne.
2. Stlačte západku smerom hore, ako je znázornené na obr. 4.

Návod na nastavenie predĺženia:

- ♦ Otočte napínací kľúč smerom von (obr.5) a druhú teleskopickú tyč môžete vytiahnuť na požadovanú dĺžku; napínací kľúč potom môžete vrátiť do pôvodnej polohy.

Pokiaľ je teleskopická tyč uvoľnená a nie je možné ju úplne upnúť, nastavte nastavovaciu maticu. Pokiaľ sa upínací kľúč nepohybuje smerom k vnútornej doske alebo sa otáča veľmi ťažko, otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, aby sa upol. Otáčaním nastavovacej matice proti smeru hodinových ručičiek upnutie uvoľníte. Teleskopický výložník sa sklopí na minimálnu veľkosť 1,2 m; druhá časť sa plne vysunie na maximálnu veľkosť 2 m.

Návod na nastavenie uhla sklonu:

Stlačte tlačidlo aretácie uhla a otáčaním konektora nastavte pripojený nástroj do príslušného uhla. (Obr. 6).

Je možné nastaviť sklon nástroja na 0 stupňov, 30 stupňov, 60 stupňov, 90 stupňov, -30 stupňov, -60 stupňov, -90 stupňov.

Bezpieczeństwe upozornienie - údrba:

Tento výrobek využívá kovový úrku, která umožňuje teleskopické použití vo veľkých výškach. Výrobok používajte mimo dosahu vedenia vysokého napätia.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhádzajte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vyberte, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

**Len pre krajiny EÚ:**

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špediciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor batérie iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL | POLSKI**DRAŻKA TELESKOPOWEGO****EP2.0****INSTRUKCJA OBSŁUGI****Dane techniczne**

Model	EP2.0
Napięcie (V)	20
Długość wysięgnika teleskopowego (cm)	120 - 200
Waga (bez akumulatora), kg	1.52
Waga (wraz z akcesoriami), kg	2

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

 **OSTRZEŻENIE!** Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronnarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskázówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronnarzędzie” oznacza elektronnarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronnarzędzie zasilane z akumulatora (bezpzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE

Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i trocinami.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu oraz trocin.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Chronić przed wilgocią i deszczem.



Zawsze trzymać urządzenie obiema rękami.



Należy uważać na odrzut piły łańcuchowej i unikać cięcia końcówką prowadnicy.



Nie wolno ciąć trzymając urządzenie jedną ręką.



Trzymać ręce z dala od przesuwającego się łańcucha.



Zakładać ochronę głowy.



Nosić obuwie ochronne.



Zakładać rękawicę robocze.



Uważać na latające odłamki.



Zachowywać bezpieczny odstęp od osób postronnych i mienia.



Po zakończeniu pracy odłączyć akumulator od urządzenia.



Należy uważać na odrzut piły łańcuchowej i unikać cięcia końcówką prowadnicy.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego pracy. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

INSTRUKCJA INSTALOWANIA PILARKI NA WYSIĘGNIKU TELESKOPOWYM DO OBCINANIA GAŁĘZI**Instrukcja instalacji:**

1. Uchwycić pilarkę oraz włożyć ją do prowadnic uchwytu, jak pokazano na Obr. 3, urządzenie powinno zatrzasnąć się w uchwycie.
2. Założyć zatrzasz umieszczony z tyłu urządzenia, jak pokazano na Obr. 4.

Instrukcja regulowania długości wysięgnika:

Обрoчиr дъвниr заcику на зевнaтър (Oбр. 5), нaстeпнe вьцiгнaгч чeстъ вевнeтърнa вьсiгнiкa на пoжaдaнa дъгoсi; зaсiгнaгч дъвниr заcику тaк aбь зaнaлaзa сi в пoзици вьсiгнoвeй.

Jeсли вьсiгнeк тeлeскoпoвь eст пoлзoвaнь и нe зaсiкa сi дo кoнцa, нaлeжъ дoкрeтi нaкрeтъкa рeгулiрaгч.

W цeлу дoкрeтeнiя нaлeжъ дoкрeтi нaкрeтъкa згoднe в кiрeнкiрм рeху вьсaзoвeк зeгaрa, нaтoиaст Jeсли дъвнигa зaсiку нe рьглужe сi луб тeж oбрaцa сi бaрджo чeтъкo, нaлeжъ пoлзoвaгч нeзaчнeннe нaкрeтъкa oткрeчaгч я в кiрeнку прeцивньм дo рeху вьсaзoвeк зeгaрa.

Minимaлнa дъгoсi вьсiгнiкa вьнoсi 1,2 м; чeстъ вьсувaнa вьсiгнiкa в пoзици рoзлoжeнa вьнoсi 2м.

Инструкция регулaци кaтa нaчeлeнiя:

Нaсiгнaгч прьциск блoкaдa рeгулaци кaтa i oбрoчиr чeстъ гoрнa вьсiгнiкa, зeбь устaвигч нaрeдъиe в oтвoднeннiм кaциe (Oбр. 6).

Рeгулaци кaтa нaчeлeнiя нaрeдъиa мoжнa устaвигч в зaкeсaч: 0°, 30°, 60°, 90°, -30°, -60°, -90°.

Вьсaзoвкi бeзпeчeнствa – Oбслужa тeхнiчнa:

W тьм вьрoбe зaстoсoвaнo мeтaлoвa руръ тeлeскoпoвa, пoзвaлaгч нa кoрьстaнiе з нaрeдъиa нa дъжъ вьсoкoсi. Вьсiгнeк нaлeжъ урьчaгч з дaлa oд лини вьсoкoгo нaпiгч.

OCHRONA ŚRODOWISKA



W тoсce o прьрoдe, eлeктрoнaрeдъиa, aкyмyлaтoрь, oспрeт i oпaкoвaнiя нaлeжъ oдaдaгч дo пoвтoрeнoгo прeтвoрeнiя згoднeгo з oбьязъчaгч прeписaми в зaкeсe oчрoнь oсрoдoвкa. Eлeктрoнaрeдъиa i aкyмyлaтoрa нe вoлнo вьрзчaгч дo oтвoдaч кoмyнaлньч!

W цeлу прaвдлoвeй утилизaци нaлeжъ cаkвoциe рoзлaдoвaгч бaтeриe пoдcaз прaць з прьрзгeдeм, вьчaгч я, a нaстeпнe oвиnагч стьки тaсмa изoлaцинa, aбь oткнaгч звaрeч.

Nie oтвирaгч бaтeриi i нe утилизъ jej в чeстъцiач. Утилизoвaгч в вьзнaчeньч дaлa тeгo мeиcцaч.



Tylko państwa UE:

Zgoднe з eурoпeйскa дьрeктьвa 2012/19/UE в спрaвe зъжътoгo спрeтъ eлeктрьчнeгo i eлeктрoнeчнeгo oрaз jej импeлeнтaциa в прaвoдaвствe крaйoвьм, a тaкжe згoднe з eурoпeйскa дьрeктьвa 2006/66/WE oсшoдoжeнe луб зъжътe aкyмyлaтoрь oрaз спрeт eлeктрьчнъ нaлeжъ сeгрeгoвaгч i пoддaвaгч oдзьскoви сурoвoцoв втoрньч згoднe з прeписaми o oчрoнe oсрoдoвкa.

W прьпaдкy нeпрaвдлoвeй утилизaци зъжъть спрeт eлeктрьчнъ i eлeктрoнeчнъ мoжe мeтъ oсшoдливe ськътъ длa oсрoдoвкa i здрoвьa лъдзькeгo, вьнiкaгчe з пoтeнциaлнeй oбeчнoсi сьбстaнци нeбeзпeчньч.

TRANSPORT

Aкyмyлaтoрь лiтoвo-иoнoвe пoдлeгaгч вьмaгaнiм прeписoв дoтъчaгч тoвaрoв нeбeзпeчньч. Aкyмyлaтoрь мoгъ бьтъ тeпoртoвaнe дрoгa лaдoвa прьчъ зъжътoвнiкa бeз кoнeчнoсi сьпeлнeнiя якiчкoлвeк дaлшьч вaрoнкoв. W прьпaдкy прьсьлъчi прьчъ oсoбe трeчъa (нп. тeпoрт дрoгa пoвiетрнa луб зa пoсрeднiцтвeм сьпeдъци) нaлeжъ дoстoсoвaгч сi дo сьчeгoлньч вьмoгoв дoтъчaгч oпaкoвaнiя i зaчeнeнiя тoвaрa. W тaкiм вьпaдкy пoдcaз прьгoтoвoвaнiя тoвaрa дo вьсьлъч нaлeжъ ськoнсyлтoвaгч сi з експeртeм дo тoвaрoв нeбeзпeчньч. Aкyмyлaтoрь мoжнa вьсьлaгч тьлъкo вoвчaз, гдъ iч oбyдoвa нe eст oсшoдoжeнa. Oдсoнiжeнe стьки нaлeжъ зaклeиgч, a aкyмyлaтoр зaпaкoвaгч в тaкi сьпoсoб, aбь нe мoгъл oн сie пoрeсчaгч (прьсeсувaгч) в oпaкoвaнiи. Naлeжъ вьзiгч тeж пoд вьмaгч eвeнтyaлнe прeпись прaвa крaйoвoгo oрaз рeгулaмин прьчвoднiкa луб линиi лoтнiчньч, з сьлужъ, кoтoръч зaмeрчa сie ськoрьстaгч.

BG | БЪЛГАРСКИЙ ТЕЛЕСКОПИЧНА ПРЪТА EP2.0

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модел	EP2.0
Номинално напрежение (V)	20
Телескопична дължина на пръта (cm)	120 - 200
Тегло без батерия (kg)	1.52
Тегло (Целия комплект) (kg)	2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на инструкциите, изобрени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за Вашия захранван от електрическата мрежа (с кабел) електроинструмент или работещ с батерии (акумулаторен) електроинструмент.

КОНВЕНЦИОНАЛНИ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ



Винаги носете защитни очила - предпазват очите ви от летящи частици.



Носете маска за прах - Предотвратява вдишването на вредни частици.



Носете защита за уши - предпазва слуха Ви от прекомерен шум.



Прочетете ръководството за употреба.



Сигнал за предупреждение за опасност.



Да не се излага на дъжд.



Винаги дръжте резачката с две ръце.



Обърнете внимание на отката на резачката и избягвайте да речете с върха на шината.



Не работете само с една ръка.



Дръжте ръцете си далеч от движещата се верига.



Носете защита за главата.



Носете предпазни обувки.



Трябва да се носят предпазни ръкавици.



Пазете се от летящи парчета.



Пази дистанция.



Изключете батерията от устройството след употреба.



Обърнете внимание на отката на верижния трион и избягвайте да режете с върха на шината.



Евразийски знак за съответствие



Украински знак за съответствие

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерия Procraft 20V (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач), както е посочено на маркировъчния етикет. Използването на друга батерия може да повреди инструмента и да повлияе на работата му. Инструментът е проектиран да работи с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, осигуряващи постоянно и надеждно захранване.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА ТЕЛЕСКОПИЧЕН ПРЪТ.

Инструкции:

1. Вземете литиево-йонната батерия и я поставете на предвиденото за целта място, със спазване на посоката, както е показано в Рис. 3 и ключалката на батерията ще "щракне".
2. Натиснете ключалката нагоре, за фиксиране на позицията, както е посочено на Рис. 4.

Инструкция за работа с удължаване:

- ♦ Завъртете затягащия механизъм навън (Рис. 5) и вторият вътрешен телескопичен прът може да бъде изтеглен нагоре (удължен); затягащият механизъм може да се завърти обратно в първоначалната позиция, като по този начин се фиксира двата пръта (външен и вътрешен).

Когато телескопичният прът е разхлабен и не може да бъде напълно затегнат, завъртете гайката за по-фина настройка. Завъртете по посока на часовниковата стрелка за затягане, или по-силно завъртете фината гайка обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите натиска на скобата. В избрано състояние телескопичния прът е с минимален размер 1,2 м; при напълно удължена вътрешна част на пръта с максимален размер 2 м.

Инструкции за работа с фиксиране на позиция про ъгъл:

Натиснете бутона за фиксиране на ъгъла, и завъртете рамото, за да настроите подходящия ъгъл на включения инструмент. (Рис. 6)

Настройте дължината и обсега на телескопичния удължител спрямо посоката на, за да настроите наклона на инструмента на 0 градуса, 30 градуса, 60 градуса, 90 градуса, минус 30 градуса, минус 60 градуса, минус 90 градуса.

Предупреждение за безопасност и поддръжка:

Дадения продукт има метална част и тръби. Избягвайте използването му на голяма надморска височина и работете далеч от линии с високо напрежение.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Извапчайте батерията само с неповредена обвивка. Запелете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO | ROMÂNĂ TIJEI TELESCOPICE EP2.0

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Model	EP2.0
Tensiune nominală (V)	20
Lungimea tijei telescopice (cm)	120 - 200
Greutate, doar unealta (kg)	1.52
Greutate (incl. accesorii) (kg)	2

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

 **AVERTIZARE!** Citiți toate avertizările de siguranță, инструкциите, илюстраțiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică.

Nerespectarea инструкциilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave. Пăstrați toate аvertizările și инструкциите pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” folosit în aceste аvertizări се referă la unealta electrică cu fir (ce lucrează de la rețea) sau la unealta electrică fără fir (cu acumulator).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Purtați întotdeauna ochelari de protecție - Protejați-vă ochii de resturi/ deșeuri.



Purtați mască de protecție împotriva prafului - Previne inhalarea particulelor nocive.



Purtați protecție auditivă - Protejați-vă auzul de zgomot excesiv.



Citiți manualul de utilizare



Аvertizare generală de pericol.



Nu expuneți la ploaie.



Țineți întotdeauna fierăstrăul cu ambele mâini.



Atenție la reculul fierăstrăului și evitați tăierea cu vârful lamei.



Nu lucrați doar cu o mână.



Țineți mâinile departe de lanțul în mișcare.



Purtați protecție pentru cap.



Purtați încălțăminte de protecție.



Mănușile de protecție sunt obligatorii.



Atenție la obiectele ce pot zbura în timpul lucrului.



Păstrați distanța.



Deconectați acumulatorul de la unelă după utilizare.



Atenție la reculul fierăstrăului și evitați tăierea cu vârful lamei.



Marcaj de Conformitate Eurasiatică.



Marcaj de Conformitate Ucraina.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unelta este alimentată de acumulatorii Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah) specificați pe eticheta produsului. Utilizarea oricărui alt acumulator poate deteriora unelta și poate afecta performanța acesteia. Unelta este concepută să funcționeze cu acumulatorii litiu-ion reincărcabili Procraft 20V, oferind o putere constantă și fiabilă.

INSTALAREA EXTENSIEI TELESCOPICE PENTRU TĂIEREA CRENGILOR

Instrucțiuni de utilizare:

1. Luați fierăstrăul și instalați-l precum este arătat în Des. 3, până când auziți un clic.
2. Apăsăți pe clapeta de blocare în sus, conform indicațiilor din Des. 4.

Instrucțiuni pentru ajustarea extensiei:

- ♦ Rotiți cheia de reglaj spre exterior (Des. 5), în rezultat a doua tijă telescopică poate fi extinsă la lungimea necesară. După ajustare, cheia de reglaj este readusă în poziția inițială.

Dacă extensia telescopică este slăbită și nu poate fi bine fixată, ajustați piulița de reglare. Dacă cheia reglabilă nu se mișcă spre placa interioară sau se rotește cu greu, rotiți-o în sens orar pentru a strânge. Rotiți piulița de reglare în sens antiorar pentru a slăbi fixarea. Extensia telescopică se pliază până la dimensiunea minimă de 1,2 m; iar a doua secțiune se extinde complet până la maxim de 2 m.

Instrucțiuni pentru setarea unghiului de înclinare:

Apăsăți butonul de blocare a unghiului și rotiți conectorul pentru a ajusta unghiul instrumentului conectat în modul corespunzător. (Des. 6)

Unghiul instrumentului poate fi setat la 0 grade, 30 grade, 60 grade, 90 grade, -30 grade, -60 grade, -90 grade.

Avertizare de securitate – Menținanță tehnică:

Acest produs conține un tub metallic care permite utilizarea acestuia ca tijă telescopică, la înălțimi mari. Utilizați produsul cât mai departe de liniile de înaltă tensiune.

ÎNȚREȚINERE

Înainte de a efectua lucrări de întreținere preventivă, asigurați-vă că unelta este oprită și deconectată din priză.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă a uneltei, reparațiile, întreținerea și ajustările ar trebui să fie efectuate la un centru de servire autorizat, folosind doar piese de schimb și accesorii originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:



În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătății umane datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Accumulatorii litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințele speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibilele cerințe naționale suplimentare.

HU | MAGYAR TELESZKÓPOS RÚD EP2.0

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok

Modell	EP2.0
Feszültség (V)	20
Teleszkópos hossz rúd (cm)	120 - 200
Súly akkumulátor nélkül (kg)	1.52
Súly (teljes szállítási készletet beleértve) (kg)	2

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal. Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és/vagy súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozási céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekből szereplő „elektromos gép” vagy

PRO-CRAFT

„elektromos szerszám” kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK



Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől és a fűrészportól.



Viseljen porvédő maszkot – ez megakadályozza a farészecskék belélegzését.



Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.



Általános veszélyjelzés



Ne tegye ki esőnek.



A kerti fűrész mindig két kézzel tartsa.



Figyeljen a kerti fűrész visszarúgására, és kerülje a vezetősin hegyével történő vágást.



Soha ne dolgozzon egy kézzel.



Tartsa távol a kezét a mozgó lánctól.



Viseljen fejdédőt.



Viseljen védőcipőt.



Viseljen védőkesztyűt.



Óvakodjon a kirepülő törmelékektől.



Tartsa a távolságot.



Használat után válassza le az akkumulátort a készülékről.



Figyeljen a láncfűrész visszarúgására, és kerülje a vezetősin hegyével történő vágást.



Eurázsiai megfelelőségi jel.



Ukrán megfelelőségi jel.

Használati útmutató:

1. Fogja meg a fűrész, és helyezze be az Kép. 3 látható módon, amíg a helyére nem kattann.
2. A 4 Kép. látható módon nyomja felfelé a reteszt.

A hosszabbítás beállítására vonatkozó útmutató:

- ◊ Fordítsa kifelé a feszítőkulcsot (Kép. 5), és ekkor a második teleszkópos rúd a kívánt hosszra kihúzható; a feszítőkulcsot ezután vissza lehet állítani az eredeti helyzetébe.

Ha a teleszkópos rúd megazult, és nem lehet teljesen meghúzni, állítsa be a beállító anyát. Ha a feszítőkulcs nem mozdul a belső lemez felé, vagy nagyon nehezen forog, akkor a rögzítéséhez az óramutató járásával megegyező irányba forgassa el a beállítóanyát. A feszítőkulcs lazításához forgassa el a beállítóanyát az óramutató járásával ellentétes irányba. A teleszkópos rúd minimum 1,2 m-re lehajtható; a második része teljesen kihúzható maximálisan 2 m-re.

A dőlésszög beállítására vonatkozó útmutató:

Nyomja meg a szögroggító gombot, és forgassa el a csatlakozót, hogy a csatlakoztatott szerszámot a megfelelő szögbe állítsa. (Kép. 6)

A szerszám dőlésszöge 0 fokra, 30 fokra, 60 fokra, 90 fokra, -30 fokra, -60 fokra, -90 fokra állítható.

Biztonsági figyelmeztetés - Karbantartás:

Ebben a termékben fém cső kerül felhasználásra, amely lehetővé teszi a termék nagy magasságban történő teleszkópos használatát. A terméket nagyfeszültségű vezetékektől távol használja.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numerai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătății umane datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg róla, hogy a szerszámot Procraft 20 V-os akkumulátorok (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

ÚTMUTATÓ AZ ÁGVÁGÓ TELESZKÓPOS RÚDJÁNAK FELSZERELÉSÉHEZ

PRO-CRAFT

RU | РУССКИЙ
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ШТАНГА
EP2.0
ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	EP2.0
Номинальное напряжение (В)	20
Длина телескопической штанги (см)	120 - 200
Вес без АКБ (кг)	1.52
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	2

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц и опилок.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц древесины.



Носите защитные наушники – защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Не подвергайте воздействию дождя.



Всегда держите садовую пилу обеими руками.



Обращайте внимание на отдачу садовой пилы и избегайте распиловки кончиком направляющей шины.



Не работайте, используя только одну руку.



Держите руки подальше от движущейся цепи.



Носите защиту для головы.



Носите защитную обувь.



Надевайте защитные перчатки.



Остерегайтесь летящих обломков.



Соблюдайте дистанцию.



После использования отключите аккумулятор от устройства.



Обращайте внимание на отдачу цепной пилы и избегайте распиловки кончиком направляющей шины.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надежную работу.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ШТАНГИ ДЛЯ ВЕТОК

Инструкция по эксплуатации:

1. Возьмите пилу и вставьте ее как показано на Рис. 3 до щелчка.
2. Нажмите на защелку фиксатора вверх, как указано на Рис. 4.

Инструкция по регулировке удлинения:

- ♦ Поверните натяжной ключ наружу (Рис. 5), и вторую телескопическую штангу можно будет вытянуть на необходимую длину; после натяжной ключ можно вернуть в исходное положение.

Если телескопическая штанга ослаблена и не может быть полностью зажата, настройте регулировочную гайку. Поверните по часовой стрелке для зажима, если зажимной ключ не перемещается к внутренней пластине или очень тяжело поворачивается. Вращайте регулировочную гайку против часовой стрелки, чтобы ослабить зажим. Телескопическая штанга складывается до минимального размера 1,2 м; вторая секция полностью выдвигается максимум на 2 м.

Инструкции по установке угла наклона:

Нажмите кнопку блокировки угла и поверните соединитель, чтобы отрегулировать подключенный инструмент на соответствующий угол. (Рис. 6)

Установить наклон инструмента возможна на 0 градусов, 30 градусов, 60 градусов, 90 градусов, -30 градусов, -60 градусов, -90 градусов.

Предупреждение о безопасности – Техническое обслуживание:

В этом изделии используется металлическая трубка, позволяющая использовать его телескопически на большой высоте. Используйте изделие вдали от линий высокого напряжения.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Забываясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолянтной, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕУ об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA | УКРАЇНЬСЬКА ТЕЛЕСКОПІЧНА ШТАНГА EP2.0 ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	EP2.0
Номинальна напруга (В)	20
Довжина телескопічної штанги (см)	120 - 200
Вага без АКБ (кг)	1.52
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	2

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного uszkodження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ



Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток та тирси.



Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок деревини.



Носіть захисні навушники – захищають слух від надмірного шуму.



Прочитайте інструкції



Загальне попередження про безпеку



Не піддавайте впливу дощу.



Завжди тримайте садову пилку обома руками.



Звертайте увагу на віддачу садової пили та уникайте розпилювання кінчиком напрямляючої шини.



Не працюйте, використовуючи лише одну руку.



Тримайте руки подалі від ланцюга, що рухається.



Носіть захист для голови.



Носіть захисне взуття.



Одягайте захисні рукавички.



Остерігайтесь уламків, що летять.



Дотримуйтесь дистанції.



Від'єднайте батарею від пристрою після використання.



Звертайте увагу на віддачу ланцюгової пили та уникайте розпилювання кінчиком напрямної шини.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач або 8 Ач). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20В, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВКЕ ТЕЛЕСКОПІЧЕСКОЇ ШТАНГИ ДЛЯ ВЕТОК

Інструкція по експлуатації:

1. Возьмите пилу и вставьте ее как показано на Мал. 3 до щелчка.
2. Нажмите на защелку фиксатора вверх, как указано на Мал. 4.

Інструкція по регулювковке удлиннения:

- ♦ Поверните натяжной ключ наружу (Мал. 5), и вторую телескопическую штангу можно будет вытянуть на необходимую длину; после натяжной ключ можно вернуть в исходное положение.

Если телескопическая штанга ослаблена и не может быть полностью зажата, настройте регулировочную гайку. Поверните по часовой стрелке для зажима, если зажимной ключ не перемещается к внутренней пластине или очень тяжело поворачивается. Вращайте регулировочную гайку против часовой стрелки, чтобы ослабить зажим. Телескопическая штанга складывается до минимального размера 1,2 м; вторая секция полностью выдвигается максимум на 2 м.

Інструкції по установке угла наклона:

Нажмите кнопку блокировки угла и поверните соединитель, чтобы отрегулировать подключенный инструмент на соответствующий угол. (Мал. 6)

Установить наклон инструмента возможна на 0 градусов, 30 градусов, 60 градусов, 90 градусов, -30 градусов, -60 градусов, -90 градусов.

Предупреждение о безопасности — Техническое обслуживание:

В этом изделии используется металлическая трубка, позволяющая использовать его телескопически на большой высоте. Используйте изделие вдали от линий высокого напряжения.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолянтною стрічкою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.